

FRENCH

MARQUINT®

MCKP-5

Radio-Réveil lumineux



Mode d'emploi



AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE CES INSTRUCTIONS. Assurez-vous de conserver ce livret pour références ultérieures.



ATTENTION : POUR EVITER LES CHOCES ELECTRIQUES, FAITES CORRESPONDER LA FICHE LA PLUS LARGE DE LA PRISE AVEC LA FENTE LA PLUS LARGE, INSERER COMPLETEMENT.

AVERTISSEMENT : POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE POSEZ PAS L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

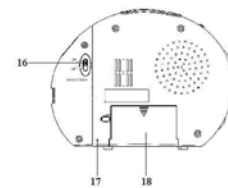
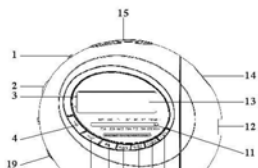
ATTENTION

Des radiations laser invisibles peuvent être émises si l'appareil est ouvert et si les dispositifs de sécurité sont déjoints. Ne bloquez pas les dispositifs de sécurité.

LES SYMBOLES DES DESSINS SUPPLEMENTAIRES SONT LOCALISES A L'ARRIERE DE L'UNITE.

L'UTILISATION DES COMMANDES, REGLAGES OU LES MANIPULATIONS MENTIONNES CI-DESSOUS PEUENT RESULTER EN UNE EXPOSITION AUX RADIATIONS.

LOCALISATIONS DES COMMANDES:



1. INTERRUPTEUR DE FONCTION ON / OFF/AUTO
2. CONTRÔLE DU VOLUME AVEC INTERRUPTEUR ON / OFF
3. TÊMOIN DE L'ALARME
4. BOUTON DE REGLAGE DE LA PROJECTION
5. BOUTON MODE PROJECTION
6. BOUTON DE REGLAGE DE L'ALARME
7. BOUTON DE REGLAGE DE L'HEURE
8. BOUTON DE REGLAGE DES MINUTES
9. BOUTON ALARME OFF
10. BOUTON VEILLEUSE
11. BOUTON NUMÉRIQUE
12. REGLAGE DE LA MISE AU POINT DE LA PROJECTION
13. AFFICHAGE DEL
14. PROJECTION
15. BOUTON SNOOZE / LUMIERE
16. INTERRUPTEUR PROJECTION ON/OFF
17. ANTENNE FM
18. COMPARTIMENT DES PILES
19. BOUTON TUNING

ALIMENTATION

Cette unité est conçue pour fonctionner avec une alimentation domestique AC 230V ~ 50Hz. La pile de 9V est uniquement utilisée en cas de coupure de courant pour la DEL de l'horloge et non pour la projection de l'heure.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Pour l'allumer, faites glisser l'interrupteur de Fonction sur la position "ON".
2. Réglez le contrôle du volume sur le niveau désiré.
3. Tournez le bouton Tuning sur la fréquence de la station désirée.
4. Pour éteindre la radio, faites glisser l'interrupteur de Fonction sur la position "OFF".

REGLAGE DE L'HORLOGE

1. Pour régler les heures, appuyez sur le bouton de réglage de l'heure jusqu'à ce que l'heure désirée apparaisse.
2. Pour régler les minutes, appuyez sur le bouton de réglage des Minutes jusqu'à ce que le temps correct apparaisse à l'écran.

SE REVEILLER AVEC LA RADIO OU LE BUZZER

1. Sélectionnez la radio désirée et le niveau sonore.
2. Maintenez appuyé le bouton de réglage de l'Alarme, puis appuyez sur le bouton de réglage de l'heure pour régler l'heure de l'alarme. Maintenez appuyé le bouton de réglage de l'Alarme, puis appuyez sur le bouton de réglage des Minutes pour atteindre les minutes désirées.
3. Faites glisser le bouton de fonction sur la position "AUTO". La radio s'allumera pour vous réveiller à l'heure pré-programmée.
4. Pour réveiller avec le buzzer à la place de la radio, assurez-vous d'appuyer sur le bouton de contrôle du Volume.
5. Pour éteindre la radio ou le buzzer, faites glisser le bouton de fonction sur la position "OFF".

REPRISE DE L'ALARME SNOOZE

1. Lorsque l'alarme est activée (soit avec le buzzer ou la radio), appuyez sur le bouton Snooze et/ou la radio ou la radio pour 9 minutes après. La fonction snooze peut être répétée environ 5 fois en une heure lorsque la fonction de réveil sera automatiquement déclenchée.
2. Pour annuler le snooze, faites glisser l'interrupteur de fonction sur la position "OFF" ou appuyez sur le bouton Alarme Off.

S'ENDORMIR AVEC LA RADIO

1. Sélectionnez la radio désirée.
2. Faites glisser l'interrupteur de fonction sur "AUTO" ou sur "OFF".
3. Appuyez sur le bouton Veilleuse et l'horloge affichera 0:59 comme temps de veille par défaut. Le temps de veille peut être réduit comme vous le désirez en appuyant sur le bouton de réglage des minutes tout en maintenant appuyé le bouton Veille.
4. Le temps de veille peut être également réglé jusqu'à 1 heure et 59 minutes en appuyant sur le bouton de réglage des Heures en maintenant le bouton veille appuyé.
5. La radio s'allumera Durant le temps réglé et s'éteindra ensuite automatiquement.
6. Pour éteindre la radio avant que le temps réglé soit atteint, appuyez simplement une fois sur le bouton Snooze.

S'ENDORMIR AVEC LA RADIO

1. Sélectionnez la radio désirée.
2. Faites glisser l'interrupteur de fonction sur "AUTO" ou sur "OFF".
3. Appuyez sur le bouton Veilleuse et l'horloge affichera 0:59 comme temps de veille par défaut. Le temps de veille peut être réduit comme vous le désirez en appuyant sur le bouton de réglage des minutes tout en maintenant appuyé le bouton Veille.
4. Le temps de veille peut être également réglé jusqu'à 1 heure et 59 minutes en appuyant sur le bouton de réglage des Heures en maintenant le bouton veille appuyé.
5. La radio s'allumera Durant le temps réglé et s'éteindra ensuite automatiquement.
6. Pour éteindre la radio avant que le temps réglé soit atteint, appuyez simplement une fois sur le bouton Snooze.

VERMOGENVOORZIENING

Dit unit is ontworpen om te werken van AC 230V ~ 50Hz. huishoudelijke hoofdbvoorziening. De 9V batterij wordt alleen gebruikt voor back-up van de LED klok (niet voor de projectie van de tijd).

RADIO GEBRUIK

1. Schuif om de radio aan te zetten de Functieschakelaar naar de "ON" (aan) positie.
2. Regel de Geluidsterktebediening naar het gewenste geluidsterkteniveau.
3. Draai de Afstemingsbediening naar de frequentie van het gewenste station.
4. Schuif om de radio uit te zetten de Functieschakelaar naar de "OFF" (uit) positie.

KLOK INSTELLEN

1. Druk om de uren in te stellen op de Uur instelknop totdat het gewenste uur wordt getoond.
2. Druk om de minuten in te stellen op de Minuten instelknop totdat de juiste tijd op het scherm verschijnt.

WAKKER WORDEN VAN DE RADIO OF BUZZER

1. Selecteer het gewenste radiostation en het geluidsterkteniveau.
2. Druk op de Alarm instelknop en houd deze vast. Druk vervolgens op de Uur instelknop om het gewenste alarm uur in te stellen. Houd de Alarm instelknop vast en druk op de Minuten instelknop tot uw gewenste alarm minuten instelling.
3. Schuif de Functieschakelaar naar de "AUTO" (automatisch) positie. De radio zal aangaan om u te wekken op de ingestelde tijd.
4. Weet zeker dat de Geluidsterktebediening uitgezet is om gewekt te worden door de buzzer i.p.v. door de radio.
5. Schuif de Functieschakelaar om de radio of buzzer uit te zetten naar de "OFF" (uit) positie.

DOEZEL HERHAALALARM

1. Als het alarm geactiveerd is (buzzergehoor of de radio staat aan) zal de druk op de Doezelknop tijdelijk de buzzer of de radio uitzetten. Ongeveer 9 minuten later zal de buzzer of de radio weer aangaan.
2. De doezelfunctie kan tot 5 keer binnen een uur worden herhaald daarna wordt de wekfunctie automatisch vervallen.
3. Schuif om de doezelfunctie af te breken de Functieschakelaar naar de "OFF" (uit) positie of druk op de Alarm uitknop.

RADIO OF SLAPEN

1. Selecteer het gewenste radiostation.
2. Schuif de Functieschakelaar naar de "AUTO" (automatisch) of "OFF" (uit) positie.
3. Druk op de Slaapknop en het klokscherm zal 0:59 tonen als de standaard slaaperiode. De slaaperiode kan indien gewenst gereduceerd worden door de Minuten instelknop in te drukken terwijl de Slaapknop ingedrukt blijft.
4. De slaaperiode kan ook langer worden ingesteld tot 1 uur 59 minuten door de Uur instelknop één keer in te drukken terwijl de Slaapknop ingedrukt blijft.
5. De radio zal de gewenste periode spelen en daarna zichzelf automatisch uitschakelen.
6. Druk om de radio eerder dan aan het eind van de ingestelde periode uit te schakelen eenvoudig één keer op de Doezelknop.

ANTENNE

De FM radio heeft ook een flexibele draadantenne die kan worden uitgetrokken. Deze moet voor beste ontvangst tot zijn volledige lengte worden uitgetrokken.

ANTENNE

La radio FM possède également un fil d'antenne flexible à l'arrière de l'appareil et doit être sorti au maximum pour obtenir une meilleure réception.

COMMENT UTILISER LA FONCTION DE PROJECTION DE L'HEURE

- Étape 1 : Faites glisser l'interrupteur PROJECTION ON/OFF sur la position "ON".
- Étape 2 : Tournez la partie du projecteur à un angle approprié et réglez le bouton de la mise au point pour vous assurer que l'image de l'heure est bien claire. (Vous pouvez projeter l'image du temps sur un mur blanc ou une autre surface pour obtenir un bon effet).
- Étape 3 : Utilisez le bouton MODE et SET (REGLAGE) pour régler le temps correct et la date.

- Pour afficher les Mois et la Date, appuyez une fois sur le bouton "MODE".
- Appuyez encore une fois sur le bouton "MODE" pour retourner à l'affichage de l'heure normale.
- Pour régler le Mois, appuyez 2 fois sur le bouton "SET" puis appuyez le bouton "MODE" pour obtenir les numéros.
- Pour régler la Date, appuyez 3 fois sur le bouton "SET" puis appuyez le bouton "MODE" pour obtenir les numéros.
- Pour régler l'heure, appuyez 4 fois sur le bouton "SET" puis appuyez le bouton "MODE" pour obtenir les numéros.
- Pour régler les Minutes, appuyez 5 fois sur le bouton "SET" puis appuyez le bouton "MODE" pour obtenir les numéros.
- Remarque : pour sélectionner l'heure/minut ou le Mois/jour, appuyez sur le bouton SET. Puis appuyez sur le bouton Mode pour régler la valeur en cours de l'heure ou de la date.

FONCTION LUMIERE DE LA PROJECTION

Appuyez sur le bouton SNOOZE/LUMIERE pour allumer la lumière projecteur et la lumière de la projection durera pendant environ 5 secondes et s'éteindra automatiquement.

PILE DE SECOURS POUR LA DEL DE L'HORLOGE

L'horloge possède une pile de secours pour les éventuelles coupures de courant. Une pile de 9 Volts (non fournie) est nécessaire. Vous devez placer la pile avant que la coupure de courant ne se produise. Ainsi si le courant se coupe, la pile de secours prendra le relais de l'horloge automatiquement et maintiendra l'heure en cours sans discontinuité. Toutefois, l'affichage ne sera pas allumé. Quand le courant revient, l'horloge se rallumera. La pile maintiendra l'heure en cours pendant environ 8 heures quand il n'y a pas de courant.

Remarque: Retirez la pile du réveil s'il doit être débranché pendant longtemps pour éviter de gaspiller la pile.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Gamme de Fréquence : FM 88 - 108 MHz
- Impédance du haut-parleur : 8 ohm
- Pile de secours : Pile 9V (non fournie)
- (pour mémoire de l'horloge)
- Source d'alimentation : 230V ~ 50Hz

DUTCH

MARQUINT®

MCKP-5

Projectie Wekkerradio



WAARSCHUWING : LAAT OM HET ELEKTRISCHE SCHOK TE REDUCEREN DE BREDE FINNEN VAN DE STEKKER OVERKOMEN MET HET STOPCONTACT, STEEK DE STEKKER ER GOED IN.

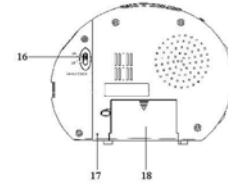
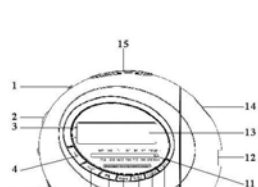
WAARSCHUWING : STEL OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE REDUCEREN HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHTIGHEID.

WAARSCHUWING : Onzichtbare lasstralen zullen worden uitgezonden als het product open is in de verbindingen verwijderd zijn. Verwijder de veiligheidsverbindingen niet.

GRAFISCHE SYMBOLEN MET AANVULLENDE MARKERINGEN STAAN OP DE ACHTERKANT VAN DE UNIT.

GEBRUIK VAN BEDIENINGEN, REGELINGEN OF UITVOERENDE PROCEDURES HIERIN KUNNEN RESULTEREN IN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING.

BEDIENINGSPOSITIES:



1. AAN/UIT/ AUTOMATISCHE FUNCTIESCHAKELAAR
2. GELUIDSTERKTE/ BEDIENING MET AAN/ UITSCHAKELAAR
3. ALARM INDICATIE
4. PROJECTIE INSTELKNOP
5. PROJECTIE/ MODUSKNOP
6. ALARM INSTELKNOP
7. UR/ INSTELKNOP
8. MINUTEN INSTELKNOP
9. ALARM UITKNOP
10. SLAAPKNOP
11. KIETSCHAKEL
12. PROJECTIE FOCUSREGELING
13. LED SCHERM
14. PROJECTIE
15. DOEZEL/ LICHTKNOP
16. PROJECTIE AAN/ UITSCHAKELAAR
17. FM ANTENNE
18. BATTERIJ BEHEUING
19. AFSTEMKNOP



Gebruiksaanwijzingen



LEES DE GRIJPFEN VOLG DEZE INSTRUCTIES ALVORENS DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN. Bewaar dit boekwerk voor referentie in de toekomst.